

25.03 - 06.05
2023

CONDO
SÃO PAULO

Fortes D'Aloia & Gabriel
+
greengrassi



Condo é uma exposição colaborativa que acontece anualmente entre galerias internacionais. As galerias anfitriãs compartilham seus espaços com as galerias visitantes, seja co-curando uma exposição ou alocando-as em seu espaço. A iniciativa propõe uma reavaliação de modelos existentes, o compartilhamento de recursos e a atuação em comunidade a fim de criar condições propícias para a realização de exposições experimentais em galerias internacionais. Em sua participação inaugural na Condo, a Fortes D'Aloia & Gabriel tem o prazer de receber a Greengrassi, de Londres, com uma apresentação de obras de Tomma Abts, Simon Ling, Catherine Biocca e Shinro Ohtake.

Condo is a large-scale collaborative exhibition between international galleries that takes place annually. The host galleries share their spaces with the visiting galleries either by co-curating an exhibition or by sharing and allocating their spaces. The initiative encourages the evaluation of existing models, pooling resources, and acting communally to propose an environment that is more conducive for experimental gallery exhibitions to take place internationally. For its inaugural participation in Condo, Fortes D'Aloia & Gabriel is delighted to host Greengrassi from London with a presentation of works by Tomma Abts, Simon Ling, Catherine Biocca and Shinro Ohtake.

Tomma Abts

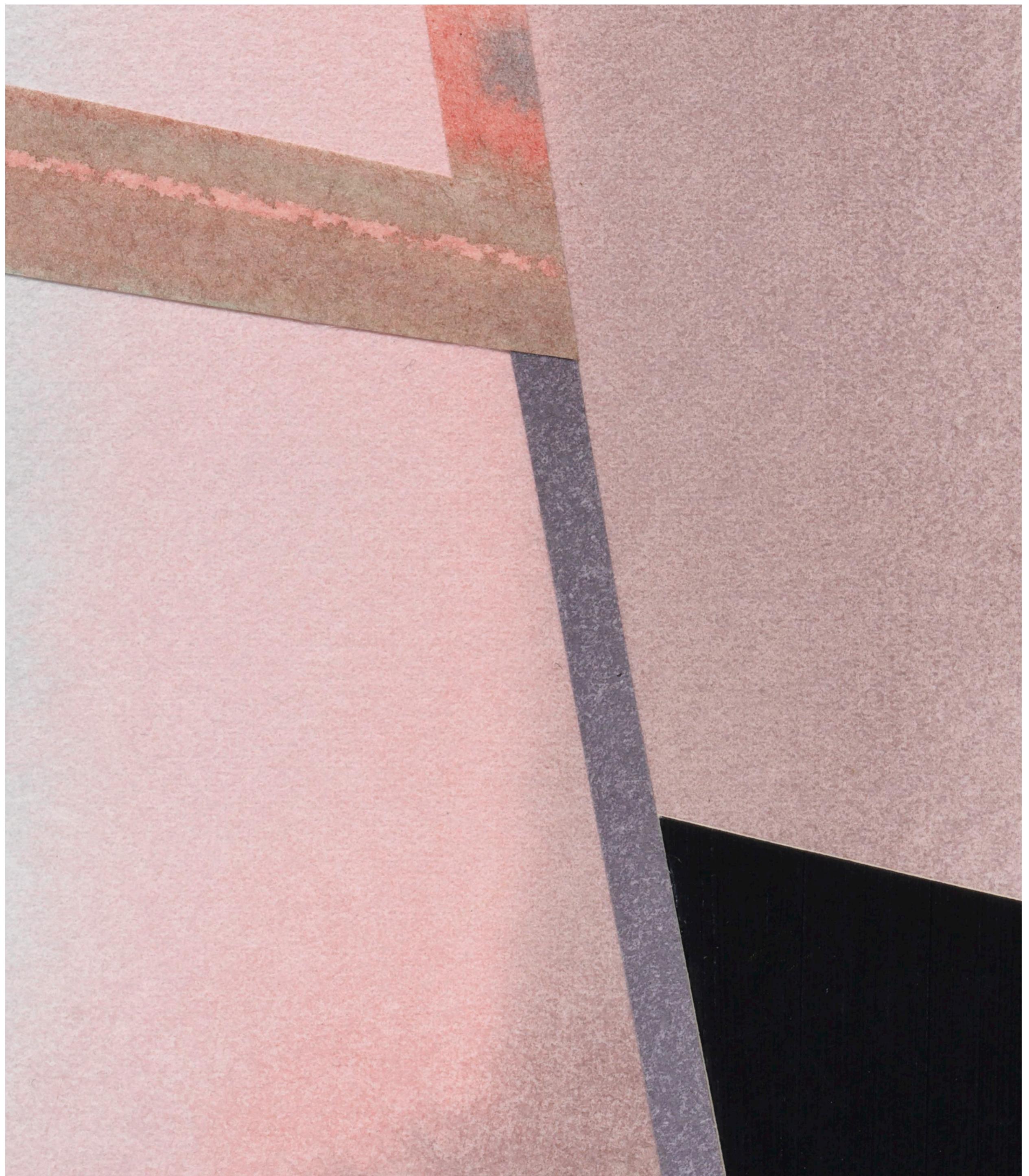
1967. Kiel, Alemanha. Trabalha e vive em [Lives and works in] Londres, UK.

As composições geométricas e abstratas de Abts resultam de um processo de criação intuitivo que adota uma precisa metodologia de construção de camadas, sombras e cores. Sem um projeto prévio ou qualquer esboço preliminar, a estrutura interna da imagem emerge durante o próprio processo de sua criação. As duas obras apresentadas revelam espaços sutis dentro da superfície pictórica, manifestados por uma geometria interna de substâncias líquidas.

Abts' abstract geometric compositions result from an intuitive construction process, which follows a precise methodology of layering, shading and colouring. Without a project or a preliminary sketch, over time, the internal structure of the image emerges in the process of its own making. The two works presented reveal subtle spaces within the pictorial surface, made manifest by an inner geometry of liquid substances.



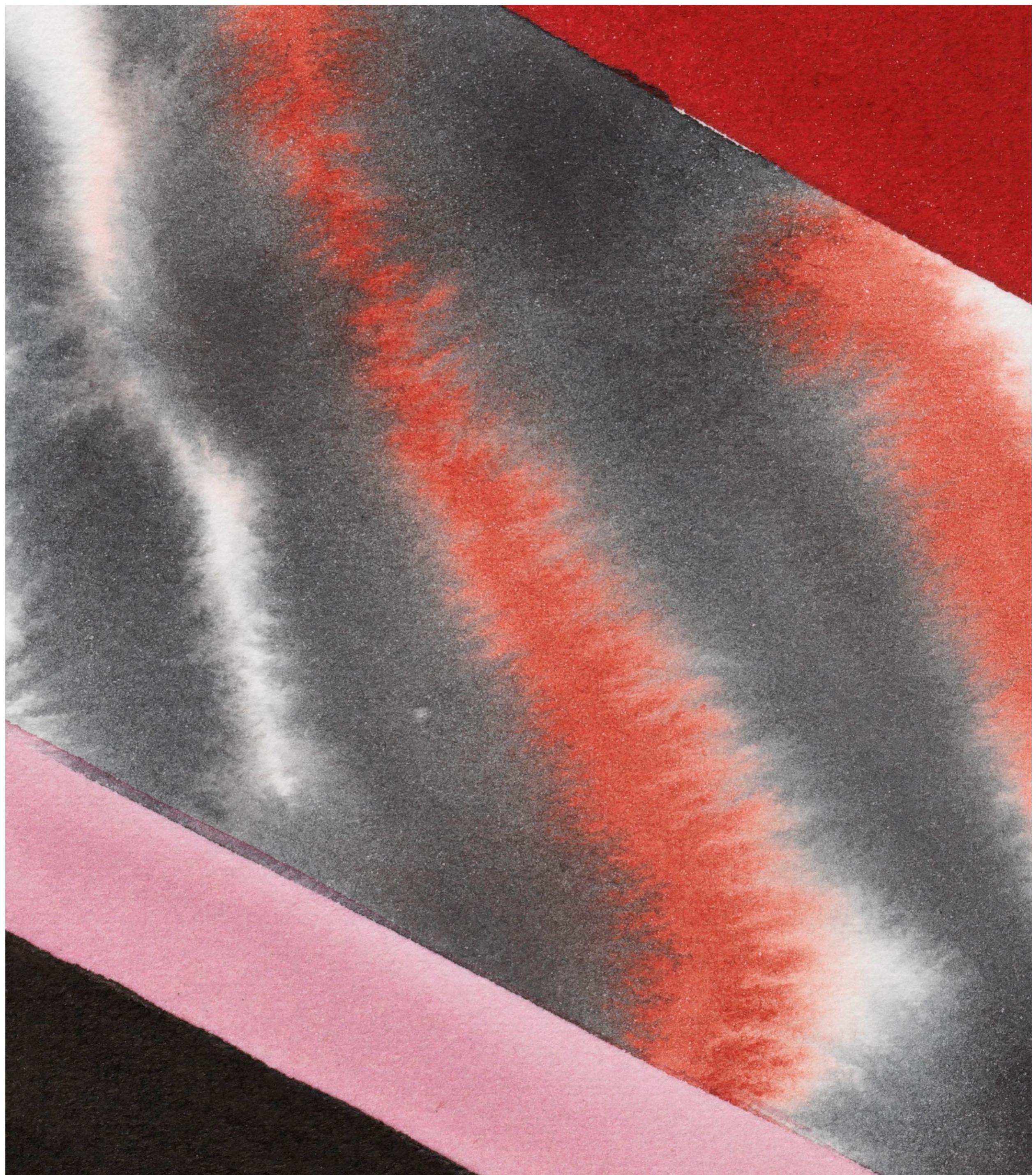
Sem Título | Untitled, 2021
Aquarela, óleo e colagem sobre papel [Watercolor, oil and collage on paper]
Emoldurada [Framed]: 35.9 x 30.5 cm [14.1 x 12 in]
18 x 12.5 cm [7 x 4.9 in]



Sem Título | Untitled, 2021
Detalhe [Detail]



Sem Título | Untitled, 2020
Aquarela e caneta hidrográfica sobre papel [Watercolor and felt tip on paper]
Emoldurada [Framed]: 35.9 x 30.5 cm [14.1 x 12 in]
18 x 12.5 cm [7 x 4.9 in]



Sem Título | Untitled, 2020
Detalhe [Deta

Catherine Biocca

1984. Roma, Itália. Trabalha e vive em [Lives and works in] Berlim, Alemanha.

Dream Team cobria a entrada para Kid's Room, uma instalação em que Biocca apresentou um cenário absurdo para uma sátira cultural e existencial. O título desta obra é um exemplo de como a artista acena à crítica fazendo uso do humor: grandes expectativas trazem consigo a inevitável desilusão.

Dream Team curtained the entrance to Kid's Room, an installation where Biocca presents a nonsensical stage set for cultural and existential satire. The title of this piece is an example of how the artist winks at critique with humour: with high hopes comes inevitable disillusion.



Dream Team, 2022
Cortina de tecido de poliuretano costurada à mão [Hand sewn polyurethane fabric curtain]
400 x 280 cm [157.4 x 110.2 in]



Dream Team, 2022
Detalhe [Detail]

Simon Ling

1968. Trabalha e vive em [Lives and works in] Londres, UK.

Em seus polípticos, Ling retrata minuciosamente detalhes de um objeto maior, criando uma imagem fragmentada, torta, mas convincente de alguma memória. Através da expressão de seu olhar, o artista evidencia como uma construção aparentemente sólida não passa de uma composição em que fragmentos soltos são amarrados subjetivamente. Tornam-se visíveis os complexos mecanismos de percepção e construção de memória.

In his polyptych's, Ling minutely depicts details of a larger object, creating a fragmented, wonky but convincing memory-image. His way of looking exposes how a seemingly solid construct is but a composite of loose fragments tied subjectively, that is the complex mechanisms of perception and memory construction.



Sem Título | Untitled, 2020
Acrílica sobre papel [Acrylic on paper]
Políptico de [Polyptych of] 16 partes [parts] | Cada [each]: 76 x 57.5 cm [29.9 x 22.6 in]
Dimensão total [Overall dimension]: 304 x 230 cm [119.6 x 90.5 in]



Sem Título | Untitled, 2020
Detalhe [Detail]



Sem Título | Untitled, 2020
Acrílica sobre papel [Acrylic on paper]
Políptico de [Polyptych of] 16 partes [parts] | Cada [each]: 77 x 58 cm [30.3 x 22.8 in]
Dimensão total [Overall dimension]: 308 x 232 cm [121.2 x 91.3 in]



Sem Título | Untitled, 2020
Detalhe [Detail]

Shinro Otake

1955. Trabalha e vive em [Lives and works in] Tokyo, Japão.

A série Retina explora como a tecnologia virou a pintura do avesso. Otake trabalha com filmes polaroid descartados expondo-os a uma cadeia de reações químicas que alteram a superfície do material sensível à luz. O resultado é uma imagem mutante e hipercromática, produzida de forma contínua e silenciosa. Os três trabalhos apresentados [Retina/Dark Fever 22, 23, 24] são impressões fotográficas em preto e branco dessas paletas de cores efêmeras, nas quais a cor é devolvida às informações de luz não processadas.

The *Retina* series explores how technology has changed painting from the inside-out. Otake develops and exposes discarded polaroid film, adding to a chain of chemical reactions which alter the surface of the light-sensitive material. The result is a mutating, hyper-chromatic chance image, which continues to produce itself unregarded. The three pieces presented, *Retina/Dark Fever*, are black-and-white photographic prints of these ephemeral colour palettes, returning colour to unprocessed light information.



Retina/Dark Fever 23, 1990
Fotografia em emulsão de prata [Gelatin silver print]
55.7 x 45.5 cm [21.9 x 17.9 in]



Retina/Dark Fever 23, 1990
Detalhe [Detail]



Retina/Dark Fever 24, 1990
Fotografia em emulsão de prata [Gelatin silver print]
55.7 x 45.5 cm [21.9 x 17.9 in]



Retina/Dark Fever 24, 1990
Detalhe [Detail]



Retina/Dark Fever 22, 1990

Fotografia em emulsão de prata [Gelatin silver print]
55.7 x 45.5 cm [21.9 x 17.9 in]



Retina/Dark Fever 22, 1990
Detalhe [Detail]

Fortes D'Aloia & Gabriel

fdag.com.br